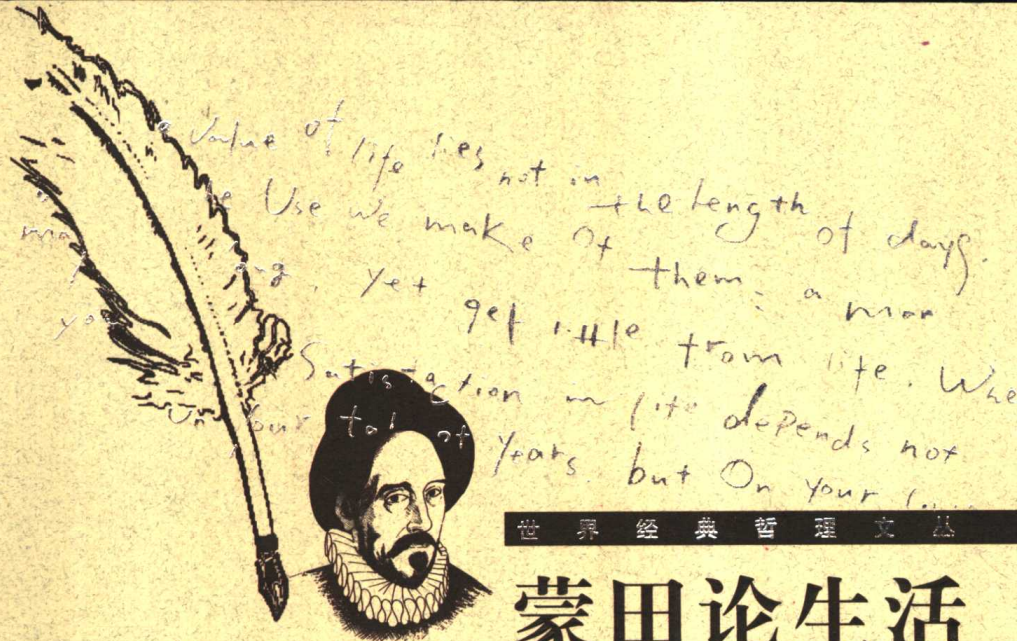


蒙田论生活

图文版

【法】米歇尔·德·蒙田 著
龙婧译

哈尔滨出版社



世界经典哲理文丛

蒙田论生活

【法】米歇尔·德·蒙田(Michel de Montaigne) 著
龙婧译

哈尔滨出版社

The value of life lies not in the length of days.
The use we make of them: a man
may live long, yet get little from life. Whether
satisfaction in life depends not
on your years, but on your use.



世界经典哲理文丛

蒙田论生活

【法】米歇尔·德·蒙田(Michel de Montaigne) 著

龙婧译

哈尔滨出版社

图书在版编目(CIP)数据

蒙田论生活 / (法)蒙田著;龙婧译. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2004. 8

ISBN 7 - 80699 - 253 - 7

I. 蒙… II. ①蒙…②龙… III. 散文 - 作品集 - 法国 - 中世纪
IV. I565. 63

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 046953 号

This book's copyright is owned by Ha Erbin Publishing House, now published in China and registered in CIP(2004,046953).

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic, chemical or mechanical, including photocopying, any information storage or retrieval system without a licence or other permission in writing from the copyright owners.

All rights reserved.

责任编辑:王笑东 罗 伟

封面设计:左右工作室

美术编辑:祝雪峰

蒙田论生活

【法】蒙 田 著

龙 婧 译

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码:150006 电话:0451 - 86225161

E - mail:hrbcbs@yeah. net

全国新华书店经销

黑龙江省文化印刷厂印刷

开本 880 × 1230 毫米 1/32 印张 8 字数 220 千字

2004 年 8 月第 1 版 2004 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7 - 80699 - 253 - 7/I · 74

定价:19.80 元

版权所有,侵权必究。举报电话:0451 - 86225162

本社常年法律顾问:北京岳成律师事务所黑龙江分所



目 录

- 1 生活的目的/1
- 2 人生的乐趣/5
- 3 行动的哲学/9
- 4 毅力与情感/13
- 5 真理的狭隘性/17
- 6 享受人生/21
- 7 决不屈从于习惯/25
- 8 直面自我/30
- 9 挖掘潜能/35

- 10** 捕捉心灵/40
- 11** 塑造自我/45
- 12** 拥有新的灵魂/50
- 13** 学会交往/55
- 14** 心灵的融会/59
- 15** 审视人性/64
- 16** 寻找失落的自己/69
- 17** 命运的判断/75
- 18** 享受自由/79
- 19** 平衡的力量/84
- 20** 正确对待矛盾/88
- 21** 隐退的哲学/93
- 22** 无知的学问/98
- 23** 骨子里的勇气/103

- 24** 精神的价值/108
- 25** 身体力行/113
- 26** 说谎的恶习/118
- 27** 切勿抵押心灵/124
- 28** 不要怨天尤人/128
- 29** 灵魂与躯体的决斗/133
- 30** 功利与诚实/137
- 31** 适度地让步/142
- 32** 不可征服的心灵/147
- 33** 勇敢的限度/151
- 34** 勇气和思想之战/156
- 35** 直面人生/161
- 36** 痛苦的主观性/165
- 37** 一生的财富/170

- 38 最大的资本 /174
- 39 荣誉之路 /180
- 40 隐藏的美德 /185
- 41 荣誉的良心 /189
- 42 怒火的隐患 /194
- 43 勇敢的武器 /199
- 44 交谈的艺术 /203
- 45 尴尬的记忆力 /208
- 46 波斯人的教育 /213
- 47 在运动中体验生命 /218
- 48 快速浏览 /222
- 49 伟大的作家 /226
- 50 历史与诗歌 /231

生活的目的

Of Life

我其实非常清楚地知道，谁如果能够像我一样，把享受生活的恩惠作为生活的目的，那么就应当像躲避瘟疫一样避开性情的乖戾和挑剔。我赞赏那些具有多样性格的人，这种人既能够张也能够弛，既能够上也能够随遇而安（不管命运把他摆放在什么地方）；他可以和他的邻里聊他的房子、他的狩猎情况，以及他和别人的纠纷，也能够兴致勃勃地和一个木匠或园丁谈论天气；我也羡慕有些人，他们既能够让最低等的仆役感到可亲可近，又能够以适合下人的方式与他们进行交谈。

柏拉图劝诫我们说，要用主子的语言来对仆人讲话，不管是对男仆还是女仆，千万不要开玩笑，更不可以随便，我却不赞同这个观点。因为，撇开我的天性不谈，我认为如此的炫耀命运赐予的某种特权是不合乎人情的，也是不公正的。而主仆之间并没有那么悬殊的差异，文明的制度在我看来倒是极其公平的。

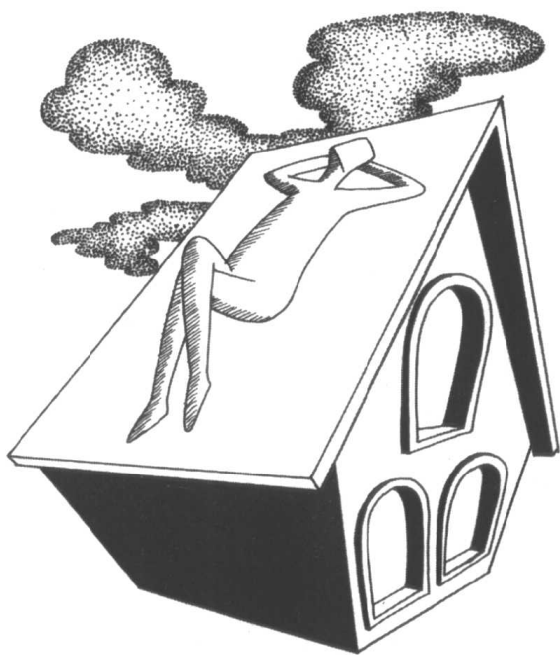
别人琢磨着如何使自己的思想显得空灵和高深，我却会努力地使自己的思想浅近平实。在我的心目中，拔高和夸大都是有害的。

斯巴达的勇士们在战争中用柔和而悠扬的笛声来缓解和节制他们的鲁莽和狂暴，而其他民族则习惯用尖厉而响亮的呐喊去鼓动和激发士兵的勇气。与一般的看法不同，我认为，在运用我们的思想时，我们中的大部分人更需要的是踏实、沉稳，而不是奔放、昂扬；更需要的是冷静和安详，而不是热情和激动。在我看来，在不懂的人中间充内行，说话还煞有介事似的，那其实是十足的愚蠢。应当把自己降到周围人的水准，甚至在有的时候不妨装做不懂。收起你的雄辩和精深吧，在一般的交际中，只要保留思想的条理性就已经足够了。另外还要使自己平易通俗，这样你周围的人才会更加喜欢你。

满肚子学问的人往往会在这一点上栽跟斗。他们总爱炫耀自己的权威，四处散发自己的作品。如今他们的名声连闺房里贵妇们的耳朵都给震动了，使得她们虽然不懂学者们的思想实质，却也要摆出一副学者的样子，在谈论任何话题的时候，也不管这个话题是如何的实际和通俗，她们都要采用一种新的、学究式的口气或笔调，即使是任何人都能够充当证人的事情，她们也要援引柏拉图或者圣徒托马斯的言论。学说和理论并没有真正进入她们的头脑，只是仅仅停留在了她们的嘴上。

倘若是那些出身高贵而又禀赋良好的夫人们愿意相信我的话，她们只需要开发自身的天然财富也就足够了。然而她们却让外来的美遮盖住了自身的美，抑制着自己的光华却靠借来的光彩发亮，这是多么的幼稚。她们完全被技巧和手段葬送了。“她们仿佛是从香粉盒里走出来的。”

我很善于获得世间少有的如同甘露一般的友谊，并且能够将它一直保持下去。我如饥似渴地寻求志趣相投的朋友，并且是十分贪婪地投入到这种交往之中，所以自己往往会对这种友



把享受生活的恩惠作为生活的目的,那么就应当像躲避瘟疫一样避开性情的乖戾和挑剔。

情有很深的眷恋，这也同时给那些和我交往的人留下了深刻的印象。但是对一般的泛泛之交，我却是有疏远和冷漠的，因为我的言谈举止如果不能够像扬起的风帆那样充分地展开就会显得不自然。何况还是在我年轻的时候，命运就已经让我习惯于去品味那种独一无二的、完美无缺的友谊了，因此我也就有些厌恶那些别样的交情。

古人所说的那句“相伴并非是友谊，只有共患难才是知己”所包含的思想对我的影响实在是太深了。所以我自然就很难做到“遇人只说三分之一的话”，我也更难做到“看人说话，见风使舵”。我很难遵从人们的另一条训诫，也就是在和许多不完美的朋友进行交谈时，要小心谨慎，多存戒备。眼下我们听到的主要训诫就是谈论世事只会带来危险，或只能说假话。

人生的乐趣

Of Life

5

第

四

论

生

活

让年轻人去玩刀剑、骏马、标枪、狼牙棒、网球、游泳和赛跑吧，把他们的那些丢弃不要的骰子和骨牌留给我们老年人。自然规律本身就把我们赶进了屋子里。由于年事已高，体弱多病，我只能够给自己找一些玩物来消遣，就像对待孩子一样，难怪人们常说老年人又重新变成了孩子。明智和疯狂必须煞费苦心地轮流交替着为我服务，才能够支撑和帮助我度过这个多灾多难的暮年。

同样，我也会去躲避那些哪怕是最轻微的打击，因为有病的心灵是经受不住任何痛苦的。对于我脆弱的身躯来说，任何打击都会对我造成损伤。以前那些只会伤到我表皮的事情，现在则可能会刺穿我的心脏，尽管我已经十分心甘情愿地让自己的脾气去适应各种伤害！

我的理智不允许自己去埋怨和抗拒造化让我承受的烦恼，但是这并不能够阻止我去感受这些烦恼。我愿意走遍天涯海角去寻找一个地方，在那里度过饶有趣味、充满快乐的一年安静时光，因为我的人生目的就是要过一种舒适的生活。我并不缺少那种阴沉、麻木的安静，但是它却使我头昏脑胀、昏昏欲睡，

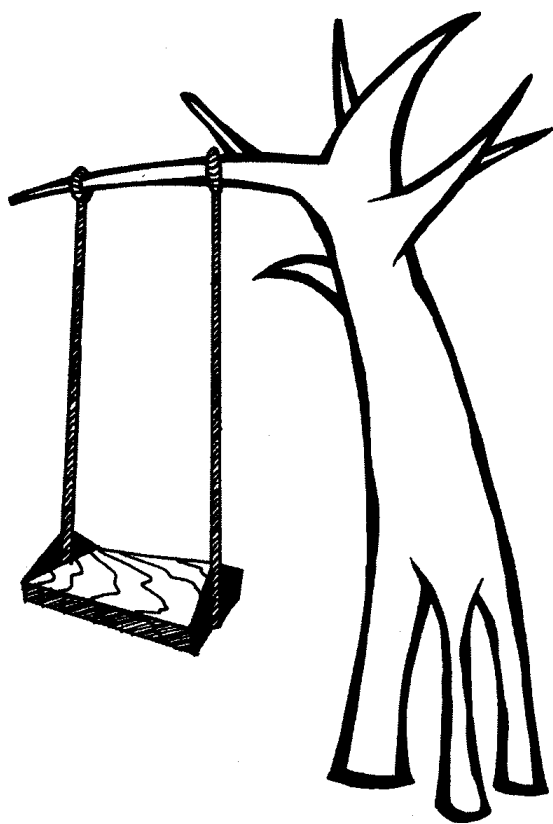
我不能够满足于这种清静。如果有一个人或者是有雅兴的一伙人，不管他们是在乡村还是在城市，也不管他们是在法国还是在异国他乡，不管他们是喜欢深居简出，还是喜欢游历四方，只要我与他们性情相投，那么他们只需要打个呼哨，我就一定会前去与他们会合。

人们常说的思想有一个得天独厚的地方，就是能够在老年的时候重放光彩。既然如此，我就希望它能够充分地显示这一个特点，如果可能，就让它发芽、开花吧。但是思想往往会背弃我，因为它与躯体犹如兄弟般的亲密相连，它常常会在必要的时候抛下我而去追随躯体。我有心来满足它，吸引它，但却都是枉然。我也曾试图把它从它与躯体的联盟中解脱出来，并向它展示塞涅卡和卡图鲁斯、贵妇和宫廷舞蹈，然而这一切却全是徒劳的。如果它的伙伴患了腹泻，就好像它也患了腹泻似的，就连它所独有和特有的那种活动也不能够激起它的活力。它往往会显得迟钝和麻木，就像一个被冻僵了的人。是啊，没有轻松活泼的躯体，也就不可能有轻松活泼的精神产品。

古代的思想家在探索精神激奋的原因时，只是把原因归结为神力、爱情、战争、诗歌或酒力，而没有给健康的体魄这一条件足够的重视，他们未免有些失之偏颇。旺盛的血气能够使思想迸发出强烈而明亮的火花，这些思想的火花超出了我们天生的智力，是一种最有灵感，甚至是最狂热的激情。而健康状况的不佳则会使我们变得精神沮丧甚至是呆滞，结果产生出相反的效果，这都是不足为奇的。

柏拉图说一个人的脾气是随和还是乖戾可以显示出他心灵的善良或者歹毒，我对这句话是心悦诚服的。苏格拉底的脸始终如一，始终是明朗的，笑盈盈的；老克拉苏的脸也是始终如

人生目的就是要过一种舒适的生活。



一的,但就是从来不发。

我知道,有很少的一些人会对我的这些文字所表现出来的大胆表示不满,而他们对这些文字表达的大胆思想却是无可非议的。因为我顺应了他们的勇气,但是却冒犯了他们的眼睛。只是肤浅地抓住柏拉图文章中的片言只语,而绝口不提他和费东、狄翁、斯特拉、阿盖纳萨之间的来往,这真是一种符合逻辑的做法!不要羞于说出那些我们敢于想的事情。

我十分憎恶那种总是满腹牢骚、愁眉苦脸的人,他们对生活中的乐趣往往是视而不见,但却总是牢牢地抓住生活中的不幸,从哀叹不幸中得到一些满足,就像苍蝇一样,在光洁平滑的物体上是待不住的,而必须停留在粗糙不平的地方;也好像是吸血虫,专找那些不干净的血来吮吸。

3

行动的哲学

Of Life

9

第

四

论

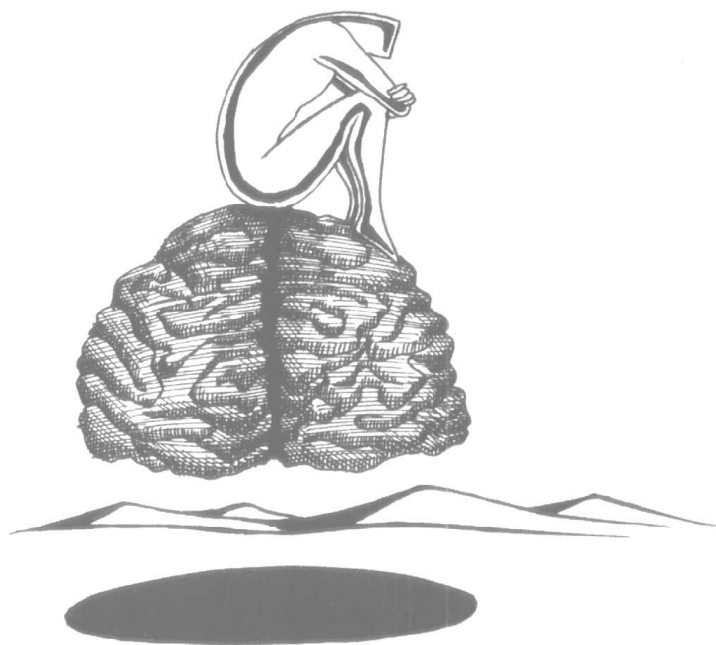
生

活

随着有益的思考越来越充实和坚定，它们也就越来越会成为精神的羁绊和沉重的负担。罪恶、死亡、贫穷、疾病是一些重大而又会使人陷入痛苦的主题。我们必须具有一个既知道如何承受和战胜这些苦难，又知道如何享受生活、坚守信仰的心灵才能够面对它们，还必须常常启迪和锻炼我们的心灵去研究它们，但对一个普通的人来说，则只能够轻松而又有节制地去思考这些问题，如果过分地紧张，那么心灵就会变得惊慌失措。

在我年轻的时候常常需要别人的提醒和激励才能够安心地工作，据说年轻人活泼的性情和充满活力的身体不适合进行公务上严肃而富有哲理的思考。然而现在我却是处于另一种心态下。人到了暮年，身体的条件给我提出了太多的警告和劝诫，使我越来越清醒和理智。我从过分的活泼堕入了过分的庄重，而后者其实比前者更加有害。因此眼下我想要让自己稍稍地放纵一些，有时会任由精神像年轻人的顽皮思想那样游逛，使大脑和身体都得到休息。从今以后，我将会变得沉着、稳重、成熟。

时间每天都在教训我要冷静，要节制。这年老的身躯对于任何越轨的行为都是躲避而唯恐不及的。现在又轮到躯体来改



随着有益的思考越来越充实和
坚定，它们也就越来越会成为精神
的羁绊和沉重的负担。